

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB
uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

Článok I.
Zmluvné strany

Objednávateľ:

Názov: **Obec Zázrivá**
Sídlo: **Stred 409, 027 05 Zázrivá**
Štatutárny zástupca: **JUDr. Matúš Mních – starosta obce**
IČO: **00315010**
DIČ: **2020561906**
IBAN: **SK45 0200 0000 0000 1762 7432, VÚB, a.s.**
(ďalej len „objednávateľ“)

a

Poskytovateľ:

Názov: **TM Sound, s.r.o**
Sídlo: **Bytčianska 490/122**
Štatutárny zástupca: **Tibor Mucha**
IČO: **2022656823**
IČ DPH: **SK 2022656823**
IBAN: **SK 45 1100 0000 0026 2485 8979**
(ďalej len „poskytovateľ“)

Článok II.
Úvodné ustanovenia

2.1 Táto zmluva sa uzatvára na základe výsledku verejného obstarávania podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

Článok III.
Predmet zmluvy

3.1 Poskytovateľ sa uzavretím tejto zmluvy zaväzuje, že za nižšie uvedenú odplatu vykoná v prospech objednávateľa:

Vydanie CD – valaských pastierskych piesní z regiónu Malej Fatry, Kysuckej vrchoviny a okolia v rámci realizácie projektu „Trasa valašskej kultúry“ zahŕňa služby pre Obec Zázrivá spojené s vydaním CD valaských pastierskych piesní z regiónu Malej Fatry, Kysuckej vrchoviny a okolia, ktoré budú pozostávať zo zostavenia, nahratia a vydania výberového CD v rámci realizácie projektu „Trasa valašskej kultúry“.

Zmluvné plnenie podľa predchádzajúceho odseku tohto bodu zahŕňa akékoľvek a všetky dodávky, plnenia a služby spojené s:

Vydaním CD – valaských pastierskych piesní z regiónu Malej Fatry, Kysuckej vrchoviny a okolia ktoré budú pozostávať zo zostavenia, nahratia a vydania výberového CD reprezentujúceho miestny ľudovomelecký prejav spojený s tradičnou ľudovou kultúrou špecificky s pastierstvom, salašníctvom, ovčiarstvom a ďalšími príbuznými fenoménmi.

Presnejšia špecifikácia (čo do obsahu, aj množstva) zmluvného plnenia vyplýva z obsahu prílohy č. 1 tejto zmluvy.

3.2 Predmet plnenia tejto zmluvy bude spolufinancovaný z fondov Európskej únie, konkrétne v rámci programu Interreg V-A Poľsko – Slovensko, prioritná os: Ochrana a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva cezhraničného územia, špecifický cieľ: Zintenzívnenie trvalo udržateľného využitia kultúrneho a prírodného dedičstva návštevníkmi a obyvateľmi, číslo projektu: PLSK.01.01.00-18-0068/16, názov projektu: „Trasa Valašskej Kultúry“; obec Zázrivá je partnerom projektu.

3.3 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi za riadne vykonanie (realizáciu a odovzdanie) plnenia podľa bodu 3.1 dohodnutú odplatu.

3.4 Poskytovateľ je pri realizácii predmetu zmluvy povinný rešpektovať pokyny a požiadavky objednávateľa týkajúce, nie však v prípade, ak by vyhovie takémuto pokynu alebo požiadavke nevyhnutne viedlo k navýšeniu nákladov poskytovateľa. Objednávateľ je oprávnený priebežne kontrolovať realizáciu predmetu zmluvy. Poskytovateľ je povinný poskytnúť objednávateľovi v tejto súvislosti všetku súčinnosť, ktorú je od neho možné spravodlivo požadovať.

Článok IV.

Termín realizácie plnenia

4.1 Poskytovateľ sa zaväzuje realizovať predmet zmluvy najneskôr do 30.10.2018 a doručiť ho na adresu objednávateľa.

Článok V.

Dohodnutá odplata a niektoré ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán

5.1 Dohodnutá odplata za vykonanie (t. j. dokončenie a odovzdanie) predmetu zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán nasledovne:

- a) celková cena bez DPH **6 720,00** Eur
- b) DPH (20 %) **1 344,00** Eur
- c) celková cena vrátane DPH **8 064,00** Eur

5.2 Dohodnutá odplata podľa bodu 5.1 (ďalej aj len „dohodnutá odplata“) tejto zmluvy je celková, konečná a nemenná. Výška dohodnutej odplaty bola určená na základe položkovitého rozpočtu predstavujúcom prílohu č. 2 tejto zmluvy.

5.3 Dohodnutá odplata pokrýva akékoľvek a všetky náklady poskytovateľa vynaložené v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy. Poskytovateľ z tohto dôvodu nie je oprávnený na uplatňovanie akýchkoľvek a žiadnych dodatočných nákladov v súvislosti s realizáciou tejto zmluvy.

5.4 Právo na zaplatenie dohodnutej odplaty vzniká dňom riadneho vykonania (t. j. ukončenia a odovzdania) predmetu zmluvy, a to v špecifikácii a parametroch zodpovedajúcich čl. III tejto zmluvy a obsahu prílohy č. 1 tejto zmluvy.

5.5 Pokiaľ o to požiadajú ktorákoli zmluvných strán, riadne vykonanie predmetu zmluvy bude potvrdené preberacím protokolom. Objednávateľ je povinný riadne dokončený predmet zmluvy prevziať.

Článok VI.

Platobné podmienky

6.1 Objednávateľ zaplatí poskytovateľovi dohodnutú odplatu na základe faktúry vystavenej poskytovateľom. Dohodnutá odplata bude zaplatená naraz a vcelku. V súvislosti s realizáciou predmetu zmluvy objednávateľ neposkytne poskytovateľovi žiaden preddavok.

6.2 Faktúra na zaplatenie dohodnutej odplaty musí byť vecne správna a musí obsahovať všetky náležitosti vyžadované príslušnými všeobecne záväznými právnymi normami (najmä zákon o DPH). V opačnom prípade je objednávateľ oprávnený vrátiť poskytovateľovi faktúru na opravu a / alebo doplnenie. Lehota splatnosti v takomto prípade plynie až odo dňa doručenia riadne opravenej a / alebo doplnenej faktúry.

6.3 Lehota splatnosti faktúry je 30 dní od jej doručenia do sídla objednávateľa.

6.4 Faktúra bude uhradená bezhotovostným prevodom na bankový účet poskytovateľa.

Článok VII.

Záverečné ustanovenia

7.1 Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť akékoľvek a všetky súhlasy, povolenia, autorské práva a iné práva duševného vlastníctva, ktorých udelenie / zabezpečenie je potrebné v súvislosti s realizáciou predmetu zmluvy a v súvislosti s užívaním predmetu zmluvy (resp. jej výsledku) za účelom, za ktorým je určený (v zmysle špecifikácie vyplývajúcej z prílohy č. 1).

7.2 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami. Poskytovateľ týmto prehlasuje, že súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v plnom rozsahu. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať jedine formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.

Práva a povinnosti neupravené zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Zákona o verejnom obstarávaní a ostatnými príslušnými všeobecne záväznými právnymi normami SR.

7.3 Zmluva je vypracovaná v troch rovnopisoch, pričom dva rovnopisy obdrží objednávateľ a jeden rovnopis obdrží poskytovateľ.

7.4 Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení. Ak sa niektoré z ustanovení zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa obe zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá hospodárskym účelom a právnomu významu pôvodného ustanovenia.

7.5 Poskytovateľ je povinný strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s poskytovanými službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku k projektu uvedenému v bode 3.2 tejto zmluvy, a to oprávnenými osobami v zmysle Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.

7.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich zo zmluvy, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.

7.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku, čo potvrdzujú podpisom.

Prílohy:

Príloha č.1 – Špecifikácia služby


Príloha č.2 – Návrh na plnenie kritérií

V Zázrivej dňa 28.9.2018

Objednávateľ



Poskytovateľ


3.
Žilina
3

Príloha č.1 – Špecifikácia služby

Premet zákazky pozostáva z:

Vydania CD – valaských pastierskych piesní z regiónu Malej Fatry, Kysuckej vrchoviny a okolia ktoré budú pozostávať zo zostavenia, nahratia a vydania výberového CD reprezentujúceho miestny ľudovomelecký prejav spojený s tradičnou ľudovou kultúrou špecificky s pastierstvom, salašníctvom, ovčiarstvom a ďalšími príbuznými fenoménmi.

Detailný popis požadovanej služby:

Špecifikácia a parametre dodanej služby:

Vydanie propagačného výberového CD – valaských pastierskych piesní z regiónu Malej Fatry a Kysuckej vrchoviny.

Popis služby: zabezpečenie nahratia výberového CD – valaských pastierskych piesní z regiónu okolia Zázrivej, Malej Fatry, Kysuckej vrchoviny a okolia s tematikou pastierstva, salašníctva ovčiarstva a zbojníctva za účasti rôznych ľudových hudieb z tohto teritória.

Detailná špecifikácia požadovaných služieb:

- **zabezpečenie kompletnej dramaturgie CD:** ktorá bude zahŕňať výber žánrový výber skladieb, zostavenie štruktúry piesní v rámci nahrávky a zoradenie nahrávok v rámci albumu, výber interpretov a komunikáciu s jednotlivými interpretmi, asistenciu pri nahrávaní, plánovanie a koordináciu interpretov a nahrávacieho štúdia.
- **zabezpečenie koordinácie minimálne 3 rôznych neprofesionálnych ľudových hudieb / súborov a interpretov**, bude zahŕňať všetku potrebnú komunikáciu s intrepetmi, kontrolu a prípadné korekcie, docvičenie repertoáru na nahrávky, efektívny priebeh a systém nahrávania ľudovomeleckého prejavu účastníkov - interpretov pre nahratie CD v rozsahu 10 skladieb (počet zúčastnených interpretov môže byť vyšší podľa potrieb dramaturgie),
- **nahratie 10 skladieb ľudovomeleckého hudobného prejavu**, v rozsahu minimálne 30 minút výslednej zvukovej nahrávky, ktoré budú reprezentovať hudobný ľudový prejav spojený s valaskou, pastierskou kultúrou tradíciami a príbuznými fenoménmi v regióne (napríklad zbojníctvo a podobne)
- **zabezpečenie nahrávania ľudovomeleckého hudobného prejavu:** v nahrávacom štúdiu v rozsahu 60 nahrávacích hodín so všetkou potrebnou asistenciou a hudobnou réžiou,
- **zabezpečenie finálneho „masteringu“:** finálnej zvukovej úpravy (vrátane mixáže) nahratého materiálu v rozsahu minimálne 10 výsledných skladieb a minimálne 30 minútového výsledného zvukového materiálu.
- zabezpečenie zostavenia obsahu bookletu CD v rozsahu 4 strany obalu a 16 strán bookletu kartónového (napríklad digipack, alebo ekvivalent) obalu na základe dodaných podkladov,
- **príprava grafického návrhu CD v rozsahu:** štandardné 4 strany obalu, spoločne s prípravou návrhu pre samotné CD, a 16 strán bookletu kartónového (napríklad digipack, alebo ekvivalent) obalu, spracovanie a uvedenie textov nahrávok v na základe dodaného materiálu.
- **výlis CD nosiča spoločne s výrobou obalu v prevedení „kartón“ (digipack, alebo ekvivalent) celkom 2000 kusov:**

- **CD:** V cene lisovania bude zahrnutá plne farebná potlač ofset, alebo plne farebná sieťotlač, CTP, výroba matrice (glassmaster, alebo ekvivalent),
- **Obal:** Štvorstranný papierový obal na CD všeobecne označovaný ako kartónový (napríklad digipack, alebo ekvivalent), plne farebná ofsetová tlač s povrchovou úpravou lamino lesk alebo mat (finálne prevedenie bude odkonzultované s verejným obstarávateľom!), použitý papier kartón min. 300g, plastový nosič disku (tray) môže byť čierny alebo číry (finálne prevedenie bude odkonzultované s verejným obstarávateľom!).

Návrh na plnenie kritérií

1. Identifikácia verejného obstarávateľa

Názov obstarávateľa: **Obec Zázrivá**
 Sídlo: **Stred 409, 027 05 Zázrivá**
 Štatutárny zástupca: **JUDr. Matúš Mních**
 IČO: **00315010**
 Kontaktná osoba: **Mgr. Karol Karcol**
 Telefón: **+421 908 941 052**
 E-mail: **info@zazriva.com**
 Internet: **www.zazriva.com**

2. Identifikácia uchádzača

Obchodné meno: **TM Sound, s. r. o.**
 Sídlo: **Bytčianska 490/122**
 IČO: **44293801**
 DIČ: **2022656823**
 IČ DPH: **SK2022656823**
 IBAN: **SK45 1100 0000 0026 2485 8979**
 Štatutárny zástupca: **Tibor Mucha**
 Telefón: **0917 956 992**
 E-mail: **mucha@tmsound.sk**

3. Názov predmetu zákazky:

Vydanie CD – valaských pastierskych piesní z regiónu Malej Fatry, Kysuckej vrchoviny a okolia v rámci realizácie projektu „Trasa valašskej kultúry“

4. Návrh uchádzača na plnenie kritérií určených verejným obstarávateľom

Kritérium	Cena na základe oceneného rozpočtu (v EUR)			
	Suma bez DPH *	Sadzba DPH (%)	Suma DPH *	Suma spolu s DPH/konečná suma *
Celková cena zákazky s DPH v EUR	6 720,00	20	1 344,00	8 064,00

Uchádzač je platiteľ DPH

V Žiline, dňa 24.9.2018

r.o.
03 Žilina
823

Tibor Mucha



Interreg
Poľsko-Slovensko



EURÓPSKA UNIÁ